

1) kryt UV lampy
2) UV lampy
3) vstřední senzor (2)
4) přívazek hřídel
5) aktivátor tlačítka
6)áčpov přst
7) LED indikátor – zobrazuje
8) uzávěr baterie
9) výstranný štáček

Děkujeme Vám za zakoupení výrobku SteriPEN® a gratulujeme k Vašemu výběru. Léta pečlivého výzkumu, vývoje a testování vedly k vytvoření tohoto pokrokového výrobku.

Jak SteriPEN® funguje?

SteriPEN® využívá k dezinfekci vody krátkovlnné dezinfekční UV záření. Rozsah tohoto UV záření ve vteřinách naruší DNA mikrobu, které se pak nemohou množit, a Vy neomocníte.

Rizika balených vod

Balená voda v mnoha zemích pochází z neznámých a neregulovaných zdrojů. SteriPEN® Traveler se hodí pro zvýšení bezpečnosti každé láhve na vodu. Lze použít na jakýkoli zdroj pitné vody v jakékoli zemi.

**RYCHLÝ PRŮVODCE POUŽITÍ
Před použitím**

Důležité informace k bateriím

Důrazně doporučujeme používat lithiové nebo NiMH baterie, které vystačí na úpravu 200 půllitrů (16 oz.). Kvalita baterií se liší podle značky. Používejte pouze známé značky baterií. Používání alkalických baterií jakéhokolli druhu NENÍ DOPORUČENO. Pro více informací navštivte www.steripen.com.

- Vložte 4 AA lithiové či NiMH baterie (dodržte polaritu)
- Sejměte kryt UV lampy. **Poznámka:** vodní senzor lampy musí být suchý.
- Používejte SteriPEN® pouze s čistou vodou. Zakalená nebo znečištěná voda musí být před úpravou výrobkem SteriPEN® vyčištěna. K vyčištění vody použijte vhodný předfiltr SteriPEN® nebo FitaAll filtr SteriPEN®. V případě nouze je k předfiltraci možné použít kávový filtr.

SteriPEN® upravuje vodu dle jejího objemu dvěma způsoby:

- pro úpravu jednoho půllitru (16 fl. oz.) stisknete aktivční tlačítko dvakrát
- při objemu vody mezi půl litrem až litrem (16 – 32 fl. oz.) stisknete aktivční tlačítko jednou

3 jednoduché kroky

1-stisknete aktivční tlačítko jednou či dvakrát dle zvoleného objemu vody a aktivujete lampu – zelený LED-indikátor se na 15 vteřin rozbliká, což znamená, že je SteriPEN® připraven k použití. **Poznámka:** Pokud není tento krok před ponořením lampy do vody dokončen, SteriPEN® nefunguje.

2-Zatímco zelený LED-indikátor bliká, ponořte UV lampu do vody tak, aby lampička i vodní senzor byly zcela ponořeny. Lampička se automaticky zapne. **Poznámka:** pokud není zřetelně vidět světlo, lampička se nezapne a voda nesmí být konzumována.

3-Vodu v průběhu procesu důkladně míchejte, dokud se lampička automaticky nevypne a indikátor světla nezačne svítit zeleně, což znamená, že úprava vody je dokončena. Míchání během úpravy vody je nezbytné proto, aby byla UV záření vystavena všechna voda. **Poznámka:** Pokud se po vypnutí lampy rozsvítí červené světlo, proces úpravy nebyl kompletní.

Po použití

Vytáhněte SteriPEN® z vody. Osušte lampu a vodní senzory čistým hadříkem a nasadte na lampu kryt.

**BEZPEČNOST A TIPY NA OVLÁDÁNÍ
Nádoby na vodu**

SteriPEN® může být použit v nádobách ze skla, plastu, keramiky nebo kovu. SteriPEN® nesmí být použit v nádobě z křemene.

Systém senzoru vody

SteriPEN® je vybaven senzorem vody, který zabírá zapnutí UV světla pokud není zcela ponořena do vody. Pokud není SteriPEN® ponořen do vody během 15 vteřin od aktivace, deaktivuje se.

Chladné počasí

Před použitím přineste SteriPEN® do teplot nad 0°C/32°F. Výkon baterie může být nepříznivě ovlivněn chladným počasím. NiMH nabíjecí baterie jsou nejlepší volbou pro chladné počasí. V chladných podmínkách skladujte baterie v ochranném obalu či na teplém místě.

SteriPEN® LED ukazatele

LED kontroly a hlavní displej	Význam
Provozní signály	
Zelená, rychle blikající (po stisknutí tlačítka)	Jednotka je připravena k úpravě vody
Zelená, pomalu blikající: 1 vteřinu svítí, 1 vteřinu nesvítí (po dokončení procesu úpravy)	Úspěšné dokončení procesu úpravy 1 litru (32 fl. oz.)
Zelená, stálá	Úspěšné dokončení procesu úpravy 0,5 litru (16 fl. oz.)
Zelená blikající 15 vteřin následovaný rychlým červeným světlem	Čas vypršel, začněte znovu. Aby bylo čidlo SteriPEN® aktivováno, musí být do vody ponořeno do 15 vteřin.
Zelená blikající, následovaná červenou blikající	Čidla senzoru jsou mokrá. Senzor musí být při stisknutí aktivčního tlačítka suchý. (1) Osušte čidlo vodního senzoru. (2) Stiskněte aktivční tlačítko jednou pro úpravu 1 l (32 fl. oz.) nebo dvakrát pro 0,5 l (16 fl. oz.). (3) Poté, co začne svítit zelený LED indikátor, ponořte lampu a senzory do vody a úprava započne.
Červená, stálá	Proces úpravy nebyl kompletní. Opakujte proces.
Varování baterie	
Červená, rychle blikající	Varování nízkého stavu baterie; vyměňte nebo dobijte baterie
Zelená pomalu blikající s červenou blikající	Úspěšné dokončení procesu úpravy 1 litru (32 fl. oz.); nízký stav baterie
Zelená stálá s červenou červenou blikající	Úspěšné dokončení procesu úpravy 0,5 litru (16 fl. oz.); nízký stav baterie
LED kontroly nesvítí	(1) Zkontrolujte správné vložení baterie. (2) Dobijte či vyměňte baterie. (3) Vyčistěte kontakty baterie. (4) Předejte SteriPEN® k opravě.
Varování lampy	
Červená blikne 2x, zelená blikne 2x (opakuje se)	Bylo provedeno přes 2900 úprav vody; lampička musí být vyměněna do 100 procesů úprav
Červená 3x blikne, zelená blikne 1x (opakuje se)	Vadná lampička; vyměňte lampu
Normální LED indikátor funguje, přesto lampička nevzdává viditelné světlo	Vadná lampička. Nekonzumujte vodu. Řiďte se pokyny k vyřízení reklamace.

Instalace baterie

Viz. výše uvedená doporučení k používaným bateriím. Pokud používáte dobijící baterie, používejte z důvodu lepších výsledků baterie NiMH s kapacitou 2500 mAh nebo vyšší. Pro další informace navštivte www.steripen.com.

Chcete-li vyměnit baterie odstraňte kryt baterií. Vložte nové baterie – dávejte pozor na správné umístění polarit – a poté kryt opět nasadte.



Údržba a čištění

Když není SteriPEN® používán musí být udržován v čisté a suchu v nevhodném prostředí či obalu. SteriPEN® nesmí být vystavován okolním teplotám nad 60°C/140°F nebo pod -20°C/-4°F. V případě dlouhodobého skladování SteriPEN® vyjměte baterie.

K vyčištění SteriPEN® použijte vodu, měkký hadřík a jemný mydlový roztok. Mýdlo poté opláchněte a přístroj osušte jemným čistým hadříkem. Přestože je prostor na baterie navržen tak, aby byl voděodolný není zaručeno, že je zcela nepropustný a proto by neměl být nikdy ponořen do vody.

Odstraňování poruch

Bliká-li zelený LED indikátor ukazující, že je SteriPEN® připraven, ale lampička po vložení do vody nesvítí, zkontrolujte, zda je lampička zcela ponořena a že voda je v kontaktu s oběma čidly vodního senzoru.

Pokud se ihned po ukončení procesu úpravy pokusíte započít nový proces, ale LED-kontrolka nezačne zeleně blikat, zkontrolujte, že čidla vodního senzoru nejsou vloženy do vody nebo mokré. Vyměňte SteriPEN® z vody či osušte čidla do sucha a opět stiskněte aktivční tlačítko.

Pokud jste vložili nové baterie, ale SteriPEN® nemůže dokončit proces úpravy, může to být způsobeno nízkou teplotou baterií. V případě chladných podmínek skladujte baterie v obalu, kapsce či na teplém místě. Dobijecí NiMH baterie jsou lepší volbou pro použití v chladných podmínkách

Technická podpora

Pro podporu kontaktujte výrobce zařízení na e-mailu: support@steripen.com či na telefonu 1-888-SteriPEN nebo dovozce zařízení na e-mailu: info@totaloutdoor.cz

Informace o opravách

Veškeré opravy přístroje SteriPEN® musí být prováděny pouze autorizovaným pracovníkem. Prosím, kontaktujte výrobce či dovozce na výše uvedených kontaktech.

Záruka a registrace výrobku

Výrobce, Hydro-Photon, Inc. poskytuje na SteriPEN® záruku 2 roky od data prodeje na všechny výrobní vady. Pro registraci výrobku a kompletní záruční podmínky navštivte www.steripen.com/warranty nebo kontaktujte Vašeho distributora.

Upozornění pro bezpečné použití

- V případě nespřávného používání může SteriPEN® způsobit zranění. Je v rozporu se zákonem používat SteriPEN® k jiným účelům, než pro jaké je určen. Před použitím si pečlivě přečtete návod k použití.
- Nedovolte, aby do prostoru pro baterie vnikla voda.
- Nepoužívejte SteriPEN® v nádobách z křemene jako např. v laboratorních křemecitých kádích.
- SteriPEN® by neměl být používán dětmi.
- SteriPEN® je vysokonapěťové zařízení. Odstranění nebo manipulace s elektronickými součástmi zařízení nebo montáž lampy může způsobit zranění nebo poškození SteriPEN®.
- Neotevírejte, neodkrývejte, neupravujte nebo nedotýkejte se vnitřních obvodů; mohlo by to vést k přepětí.
- Nepokoušejte se vyřadit z činnosti senzor vody; jde o důležitý bezpečnostní prvek.
- Stejně jako u jiných systémů úprav vody, měli byste vždy mít k dispozici náhradní prostředky, včetně sady náhradních doporučených baterií.
- Stejně jako většina fluorescenčních lamp lampička SteriPEN® obsahuje malé množství rtuti. Vraťte, prosím, Vaš SteriPEN® po ukončení jeho životnosti vašemu distributorovi k zajištění správné recyklace či bezpečné likvidace.
- SteriPEN® není určen k dezinfekci povrchů nádob na vodu, tj. těch, které se obvykle dotýkají úst při pití. Před použitím SteriPEN® se přesvědčte, že je nádoba na vodu vhodně očištěna/umyta.
- SteriPEN® není určen k dezinfekci vody, která zůstane na povrchu nádob na vodu, tj. kapek vody na stěně skla. Před konzumací tyto kapky osušte.

SteriPEN® je určen pro použití s čistou vodou. Zakalená nebo znečištěná voda musí být před úpravou výrobkem SteriPEN® vyčištěna.

K vyčištění vody použijte vhodný předfiltr SteriPEN® nebo FitaAll filtr SteriPEN®. V případě nouze je k předfiltraci možné použít kávový filtr.

- SteriPEN® je určen k úpravě 0,5 nebo 1,0 litru vody (16 nebo 32 fl. oz.). V případě pochybností o objemu vody, která má být upravena si množství ověřte např. odměrkou.
- V případě správné funkce lampička SteriPEN® vydává viditelné světlo stejné jako UV. Pokud lampička nevydává viditelné světlo, nefunguje správně a neměla by být používána, dokud nebude opravena.
- Všechny součásti lampy SteriPEN® musí být před použitím čisté.
- Pokud byl SteriPEN® v teplotách pod 0°C/32°F musí být před použitím ohřán nad teplotu 0°C/32°F.
- Nevstavujte přístroj nárazům. Pokud je součástí lampy (lampička či trubice) prasklá, odspátá či poškozená, nefunguje. V tomto případě předejte přístroj k opravě Vašemu distributorovi.
- Nepoužívejte jako zdroj světla.
- Nepoužívejte v jiných tekutinách než v čisté vodě.
- Nepoužívejte ve vodě s ledem nebo ve vodě s teplotou vyšší než 60°C/140°F.
- UV světlo může být škodlivé pro oči a kůži. Během provozu se nikdy nedívejte na nezakrytou UV lampu. V případě správného použití, ve vodě a dle pokynů, je uživatel dobře chráněn před UV zářením.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti kůže, očí nebo tělesných otvorů.
- SteriPEN® byl pečlivě testován v kontrolovaných mikrobiologických podmínkách. Použití SteriPEN® v odlišných podmínkách může přinést výsledky, které se mohou lišit od dat laboratorních testů.

Osvědčení a patenty

V souladu s EN61010-1:1993+A1+A2 a EN 61326. Záznam 3058969. V souladu s Standard UL 61010A-1

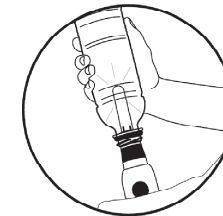
Certifikováno s CAN/CSA Standard C22-2, No. 1010.1-92

U.S.E.P.A. Company #73679. U.S.EPA Establishment #07369-ME-001

SteriPEN® technologie je patentem v USA a v patentovém řízení v dalších zemích. SteriPEN® je registrovaná značka společnosti Hydro-Photon, Inc.



Víte o tom?



SteriPEN® může být také použit v nádobě s přefiltrovanou vodou do objemu 1 litru. Vložení do nádoby je zobrazeno.



SteriPEN® Emergency

Návod k použití

